

# Ch? Còn Hai Tu?n

Release Date: Tháng 12 2, 2020

Các n?n nhân cháy r?ng c?n g?i cho ???ng dây Tr? giúp FEMA ho?c truy c?p DisasterAssistance.gov tr??c ngày 16 Tháng M??i Hai

SACRAMENTO, Calif. – Các cá nhân và h? gia ?ình b? thi?t h?i do các tr?n cháy r?ng ? các qu?n Fresno, Los Angeles, Madera, Mendocino, Napa, San Bernardino, San Diego, Shasta, Siskiyou và Sonoma còn hai tu?n ?? ???ng ký nh?n h? tr? t? FEMA. H?n chót là ngày 16 Tháng M??i Hai, 2020.

Các qu?n này có tên trong Th?m h?a liên bang s? 4569, ???c ban b? l?n ??u vào ngày 16 Tháng M??i cho b?y qu?n và sau ó ?ã m? r?ng.

Kho?n ti?n h? tr? t? FEMA giúp các n?n nhân ?? ?i?u ki?n tr? ti?n thuê nhà, s?a nhà/thay th? nhà và nhi?u nhu c?u quan tr?ng liên quan ??n th?m h?a khác, bao g?m thay th? ho?c s?a xe, chi phí ?ám tang, chi phí y t? ho?c nha khoa và các chi phí ph? khác. ?? ???c FEMA b?i hoàn ti?n, các n?n nhân c?n ch?p ?nh ch? thi?t h?i và gi? gi?y biên nh?n s?a ch?a.

Nh?ng n?n nhân nên liên h? v?i công ty b?o hi?m c?a h? và n?p ??n yêu c?u b?i th??ng thi?t h?i do th?m h?a gây ra tr??c khi h? ???ng ký v?i FEMA. Nh?ng n?n nhân có b?o hi?m nên ???ng ký v?i FEMA ngay c? khi h? ch?a ch?c ch?n lí?u h? có ?? ?i?u ki?n hay không. FEMA có th? tr? giúp nh?ng chi phí mà ??n v? b?o hi?m không chi tr?. C? quan này có th? xác ??nh ?i?u ki?n h?i ?? sau khi m?t yêu c?u thanh toán b?o hi?m c?a ???ng ??n ???c dàn x?p, nh?ng s? không có kho?n hoàn ti?n nào t? FEMA dành cho nh?ng ng??i ?ã không ???ng ký tr??c h?n chót ngày 16 Tháng M??i Hai. FEMA không th? thanh toán các kho?n kh?u tr? b?o hi?m.

Các n?n nhân có th? ???ng ký v?i FEMA ?? ???c h? tr? liên bang theo m?t trong ba cách:

- Trên m?ng tr?c tuy?n t?i [DisasterAssistance.gov](https://www.disasterassistance.gov);
- B?ng cách t?i [?ng d?ng FEMA](https://www.fema.gov) xu?ng ?i?n tho?i thông minh ho?c máy tính b?ng; ho?c



FEMA

Page 1 of 4

- Bằng cách gọi điện trực tiếp giúp của FEMA theo số 800-621-3362 (TTY 800-462-7585) từ 7 a.m. đến 8 p.m. giờ PST. Nếu bạn cần dịch vụ hỗ trợ âm thanh, video, InCaption hoặc CapTel chúng tôi cung cấp cho FEMA số điện thoại của bạn để chúng tôi có thể hỗ trợ bạn cho dịch vụ đó khi cần thiết.

Nhân viên trực tiếp giúp bạn có thể trả lời các câu hỏi và các thắc mắc của bạn.

Để đăng ký, quý vị sẽ cần các thông tin sau:

- Số An sinh Xã hội
- Thông tin chi tiết về tình trạng hiện tại
- Địa chỉ của ngôi nhà chính bạn đang sống
- Mô tả về thiệt hại hoặc mất mát do thảm họa gây ra
- Địa chỉ hiện tại
- Số điện thoại hiện tại
- Tổng thu nhập hàng năm của gia đình
- Số tài khoản (routing) và số tài khoản của tài khoản chi phí (checking) hoặc tài khoản tiết kiệm (saving) của quý vị (để chuyển tiền trực tiếp vào tài khoản ngân hàng của quý vị)

Sau khi quý vị đăng ký, FEMA sẽ gửi email cho quý vị một số PIN tạm thời để quý vị sử dụng khi tạo tài khoản tại [DisasterAssistance.gov](https://DisasterAssistance.gov). Tài khoản này sẽ cho phép quý vị kiểm tra tình trạng đăng ký của quý vị, xem các tin nhắn từ FEMA, cập nhật thông tin cá nhân của quý vị và tải lên các tài liệu mà FEMA có thể cần để xác minh chi phí của quý vị.

Nếu quý vị không thể tải lên tài liệu của mình, hãy gọi chúng tôi qua đường bưu điện đến FEMA theo địa chỉ P.O. Box 10055, Hyattsville MD 20782-8055 hoặc gọi fax đến số 800-827-8112.

## Thảm họa

Trong dịch COVID-19, việc thảm họa xảy ra với các công nhân nhà bị thiệt hại sẽ được tiến hành qua điện thoại. Thảm họa xa có thể được đăng ký và thảm họa trực tiếp, truy cập thông tin và có thể xử lý nhanh việc hỗ trợ phúc lợi, dựa trên chi phí của bạn. Vì mức độ phức tạp, nhân viên thảm họa sẽ xác minh danh tính của quý vị bằng cách hỏi một loạt câu hỏi về chi phí và sau đó cung cấp cho quý vị bản



**FEMA**

ch? s? ??u tiên trong s? ??n ??ng ký c?a quý v? ?? hoàn t?t quá trình xác minh.

N?u quý v? ?ã báo cáo r?ng quý v? không th? s?ng an toàn trong nhà c?a quý v?, m?t th?m ??nh viên c?a FEMA s? liên h? v?i quý v? qua ?i?n tho?i và h?i v? lo?i và m?c ?? thi?t h?i. Nh?ng n?n nhân v?i thi?t h?i t?i thi?u có th? s?ng trong nhà c?a h? s? không t? ??ng ???c lên l?ch th?m ??nh nhà khi n?p ??n cho FEMA, nh?ng FEMA s? th?c hi?n m?t cu?c th?m ??nh n?u n?n nhân liên h? v?i c? quan ?? báo cáo v? vi?c nh?n th?y m?c thi?t h?i nhi?u h?n báo cáo ban ??u. Th?m ??nh viên ghi nh?n thi?t h?i; h? không có vai trò trong vi?c xác ??nh s? ti?n ho?c lo?i tr? c?p mà m?t n?n nhân có th? nh?n ???c.

**Th?m ??nh t? xa không ?nh h??ng ??n ch??ng trình H? tr? Nhu c?u Khác c?a FEMA.** H? tr? này không yêu c?u th?m ??nh và bao g?m các kho?n tr? c?p kh? d? cho chi phí gi? tr?, chuyên ch?, y t?, nha khoa, chi phí tang l?, thay th? tài s?n cá nhân, ho?c h? tr? chuy?n nhà và l?u kho.

FEMA s? th?c hi?n th?m ??nh t? xa ngay c? khi không th? xác minh danh tính c?a m?t ???ng ??n, n?i ? chính hay quy?n s? h?u nhà thông qua tìm ki?m h? s? t? ??ng, ???c th?c hi?n nh? m?t ph?n c?a quá trình ??ng ký. FEMA s? g?i th? t?i các ???ng ??n yêu c?u các tài li?u mà h? ph?i cung c?p ?? ???c cân nh?c h? tr? sau th?m ??nh. Các th?m ??nh viên không ???c phép thu th?p tài li?u t? các ???ng ??n.

## **C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p Nh? Hoa K?**

Ngày 16 Tháng M??i Hai c?ng là h?n chót ?? ??ng ký nh?n kho?n vay h? tr? th?m h?a t? C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p Nh? Hoa K?. Các kho?n tr? c?p t? FEMA nh?m giúp các n?n nhân ?? ?i?u ki?n kh?i ??u thu?n l?i trên hành trình ph?c h?i c?a h?. Tuy nhiên, ngu?n ngân qu? kh?c ph?c h?u qu? chính ??i v?i nhi?u ng??i là m?t kho?n vay t? C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p Nh? Hoa K? (SBA), là c? quan cung c?p các kho?n vay kh?c ph?c h?u qu? th?m h?a cho các cá nhân và doanh nghi?p v?i ?? m?i quy mô.

Các n?n nhân có th? tìm hi?u thêm và ??ng ký nh?n kho?n vay t?i [DisasterLoanAssistance.sba.gov/](https://DisasterLoanAssistance.sba.gov/). ?? ???c h? tr? thêm, hãy liên h? Trung tâm Ti?p c?n Kho?n vay Th?m h?a (DLOC) Tr?c tuy?n c?a SBA. ??i đi?n B? ph?n D?ch v? Khách hàng s?n sàng h? tr? các cá nhân và ch? doanh nghi?p tr? l?i các câu h?i v? ch??ng trình cho vay thiên tai c?a SBA, gi?i thích quy trình ??ng ký và



giúp m?i ng??i hoàn thành ??n xin vay ?i?n t? c?a h?. DLOC Tr?c tuy?n m? c?a t? 5 a.m. ??n 5 p.m. PST hàng ngày. G?i s? 800-659-2955 ho?c email [FOCWAssistance@sba.gov](mailto:FOCWAssistance@sba.gov).

Các d?ch v? này ch? s?n có cho công b? th?m h?a c?a California là k?t qu? c?a các tr?n cháy r?ng và không ph?i là h? tr? liên quan ??n COVID-19.

?? bi?t thông tin m?i nh?t v? quá trình khôi ph?c sau tr?n cháy r?ng, hãy truy c?p [www.fema.gov/disaster/4569](http://www.fema.gov/disaster/4569) và theo dõi tài kho?n Twitter c?a FEMA Khu v?c 9 t?i [twitter.com/femaregion9](https://twitter.com/femaregion9).

###

